

Задача № 1

Даны латышские слова, заимствованные из русского языка:

ampluā, firma, ideāls, klaviatūra, klubs, komūna, lekcija, motīvs, radio, reklāma, sufikss, valūta, zona

Задание. Запишите по-латышски: *капитал, космос, минимум, поэзия, рагу, сессия, стенд, физика, фотоаппарат.* Поясните Ваше решение.

Примечание. В латышских словах чёрточка над гласной обозначает долготу.

Задача № 2

Даны соответствующие друг другу слова двух близкородственных языков – сербского и русского:

свећа – свеча	сеча – сеча
стражиш – сторожишь	влачиш – волочишь
крађа – кража	млађе – моложе
хоћеш – хочешь	бежиш – бежишь

Задание. Переведите на сербский язык: *горожанин, учишь, дороже, круче* (сравнительная степень), *горче.* Поясните Ваше решение.

Примечание. Сербское *ћ* читается несколько мягче, чем русское *ч*, сербское *ч* – несколько твёрже, чем русское *ч*; *ђ* – звонкий согласный, парный к *ћ*.

Задача № 3

Ниже приведены формулы шести химических веществ и названия этих же веществ в перепутанном порядке:

C_3H_8 , C_4H_6 , C_3N_4 , C_4H_8 , C_7H_{14} , C_2H_2

гептен, бутин, пропан, бутен, этин, пропин

Задание 1. Установите правильные соответствия. Поясните Ваше решение.

Задание 2. Запишите названия веществ со следующими формулами: C_2H_4 , C_2H_6 , C_7H_{12} .

Задание 3. Запишите формулами: пропен, бутан.

Примечание. Знание химии для решения задачи **НЕ ТРЕБУЕТСЯ.**

Задача № 4

Даны фразы на китайском языке, записанные латинскими буквами, и их переводы на русский язык:

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1. Tad gangbi haokan | Его ручка красивая. |
| 2. Ger haoting | Песня красивая. |
| 3. Wo chi pingguo | Я ем яблоко. |
| 4. Women he cha | Мы пьем чай. |
| 5. Wod gangbi bu xie | Моя ручка не пишет. |
| 6. Wod pingguo bu haochi | Моё яблоко невкусное. |
| 7. Ni xue zhongwen | Ты изучаешь китайский язык. |
| 8. Zhongwen bu haoxue | Китайский язык нелёгкий. |
| 9. Nimend hanzi haoxie | Ваш иероглиф лёгкий. |
| 10. Wo kan niunai | Я смотрю на молоко. |

Задание. Переведите на китайский язык:

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 1. Твоё яблоко некрасивое. | 3. Он слушает песню. |
| 2. Вы пишете иероглиф. | 4. Их молоко невкусное. |

Задача № 5

Даны словосочетания с предлогом ПО. Известно, что они могут быть разбиты на пять неодинаковых по размеру групп, каждая из которых будет содержать словосочетания, объединенные одним значением предлога:

сосед по парте, отсутствовать по болезни, игра по правилам, печатать роман по главам, друг по переписке, поступать по совести, плыть по течению, перенести груз по частям, одет по моде, оказаться здесь по недоразумению, верно по определению, знакомый по санаторию, гладить по шерстке, коллега по институту, прочитать слово по буквам, держать нос по ветру, получить двойку по глупости

Задание 1. Разбейте словосочетания на пять групп.

Задание 2. Относятся ли к какой-либо группе словосочетания: *каждому по потребности, ходить по лесу, объяснять задачу по этапам, говорить по телефону, товарищи по несчастью?*

Задание 3. В некоторых случаях выражения с предлогом ПО могут быть преобразованы в синонимичные им выражения без ПО, например: *сориентироваться по звездам = сориентироваться при помощи звезд, скучает по отцу = скучает об отце, получить письмо по почте = получить письмо почтой.* Предложите такого типа преобразования для как можно большего числа выделенных Вами групп.

Задача № 6

Даны числительные могольского* языка (в латинской транскрипции). Известно, что каждое следующее числительное на 3 больше предыдущего:

qojōr yar yurbōn öädä
yurbōn yar nikān öädä
yurbōn yar durbon öädä
durbon yar qojōr öädä
tabun yar

Задание 1. Установите числовое значение каждого из приведенных числительных.

Задание 2. Запишите цифрами: *tabun yar nikān öädä*, *nikān yar nikān öädä*.

Задание 3. Запишите на могольском языке: 8, 14, 21.

Примечание. *γ, j, q* – особые согласные, *ä, ö, õ, u* – особые гласные могольского языка.

* Могольский язык – один из монгольских языков, язык кочевников-моголов, живущих на западе Афганистана.

Задача № 7

Даны существительные на бретонском* языке с определённым артиклем:

ar bleiz	волк	ar rastell	грабли	ar jao	конь
ar gador	стул	an nadoz	игла	_ dour	вода
an daol	стол	ar chistr	сидр	_ skraper	вор
ar faou	бук	ar folenn	лист бумаги	_ lez	берег
an tach	гвоздь	ar zebr	зебра	_ prenestr	окно
ar voger	стена				

Известно, что всего форм определённого артикля в бретонском языке три.

Задание. Заполните пропуски.

Примечание. *ch* читается примерно как русское *ш*, *j* – как русское *ж*. *Сидр* – напиток из яблок.

Задача № 8

Даны словосочетания на русском воровском жаргоне (так называемой блатной фене) и их переводы на русский язык в перепутанном порядке:

марлик сизюм, вондермар дивер, дивермар шондера, сизюммар пено, шондермар сизюм, вондермар шондера, марлик пено, дивермар вондера, пеномар шондера

15 коп., 17 коп., 56 коп., 67 коп., 75 коп., 86 коп., 89 коп., 96 коп., 98 коп.

Задание 1. Установите правильные переводы.

Задание 2. Переведите на русский язык: марлик дивер, сизюммар, пеномар вондера.

Задание 3. Запишите на воровском жаргоне: 16 коп., 57 коп., 99 коп.

Задача № 9

Даны слова на адыгейском языке с переводами на русский язык:

шъуыкъэзгъэкIуагъ – я заставил вас прийти
сыкъэбгъэкIуагъ – ты заставил меня прийти
шъуыкъэдгъэкIуагъ – мы заставили вас прийти

Задание 1. Переведите на русский язык:

сыкъэжъугъэкIуагъ

Задание 2. Переведите на адыгейский язык:

ты заставил нас прийти

вы заставили нас прийти

Примечание. Звук, обозначаемый сочетанием *шъ*, наиболее близок к русскому *ш* в слове *шум*, *жъ* близко к *ж* в слове *жук*, *гъ* – *хг* в слове *бухгалтер*, *кI* – *к* в слове *кит*, *къ* – особый согласный звук адыгейского языка.

Адыгейский язык – один из языков абхазо-адыгской группы, на котором говорит более 100 тыс. человек, проживающих в основном в Адыгейской автономной области.